AWE Mainta
www.awemainta.com Facebook Instagram 5880022 Diasabra, 22 October 2022

NO A HAYA AANWIJZING PERO A DUNA UN CHENS



Pag. 3

DECISION DI RMR

SOLAMENTE UN "UITSTEL VAN EXECUTIE" PA GABINETE WEVER CROES

Pag. 2

CAFT NUNCA LO POR HUSTIFICA 'AANWIJZING' CONTRA MINISTER DANGUI ODUBER

TURISMO ACTUALMENTE SALBACION DI ARUBA

Pag. 4

ARUBA A CONOCE UN ABOGADO NOBO: MR. CELINA RAS

Pag. 7

Decision di RMR

Solamente un "uitstel van executie" pa gabinete Wever Croes

Tin un dicho cu ta bisa: "uitstel van executie," cual nificacion den un diccionario Hulandes ta lo siguiente: "uitstel van executie=*iets onaangenaams wordt tijdelijk uitgesteld. Later gaat dit toch nog gebeuren*."

Di e forma aki por splica e decision cu Rijks Ministerraad a tuma ayera na Den Haag, relaciona cu e sugerencia di CAft, pa duna gabinete Weaver Croes II, un "aanwijzing" pa falta di cumplimento di palabracionnan haci relaciona cu e situacion financiero di gobierno di Aruba.

E decision di RMR ayera no tabata un solucion pa gabinete Wever Croes II, al contrario e decision tuma ta pone ainda mas presion riba un administracion cu nunca a cumpli for di 2018 cu palabracionnan haci, palabracionnan preto riba blanco y awo realmente a pone gobierno di Aruba den un posicion ainda mas dificil.

Algun dia atras caba Secretario di Estado Alexandra van Huffelen a determina e suerte di Aruba pa loke mester a bira e "aanwijzing" cu ayera lo por a bira realidad, anunciando entre otro cu Aruba lo no ricibi sosten di likides mas y cu pa 2023 mester cumpli cu tur exigencianan palabra pa loke ta presupuesto 2023.

Un presupuesto cu Minister di Financia, Xiomara Maduro ayera mainta a confirma cu esaki ya ta na Parlamento caba pero na mes momento e mandatario ta mustra cu su gobierno of su persona como esun responsabel pa maneho di finansa di gobierno, no a compronde e "ultimatum" aki cu van Huffelen a señala algun dia atras.

Lo no tin excuus di pandemia mas, lo no tin excuus riba diferencia di interpretacion riba recomendacionnan cu CAft a trece dilanti, ya lo no tin espacio mas pa gabinete Wever Croes II cumpli cu e demandanan cu tin pa drecha finansa publico di Aruba.

Mientras cu tanto Prome Minister Evelyn Wever riba social media a mustra cu pais Aruba ta un pais bendiciona ya cu su gobierno no a ricibi e tan anticipa "aanwijzing" cu e siguiente expresion: "Dios ta grandi, Aruba no ta haya aanwijzing."

En realidad e decision di RMR di ayera no tin nada pero net nada di haci cu Dios pero e tin di haber totalmente di haci cu bon gobernacion, cu seriedad y responsabilidad den gobernacion di e pais, ya cu ora cu analisa e motibonan di con tin un "aanwijzing" riba mesa pa henter gabinete Wever Croes II, e tin mas di haber cu e falta di seriedad di e gobierno di Prome Minister.

Na cantidad di ocasion CAft a mustra den su raportahenan cu gobierno di Aruba no a respeta palabracionnan haci y tampoco ta acepta y ehecuta recomendacionnan cu e comision di supervision a trece dilanti pa drecha e maneho financiero di gobierno.

Den ultimo simannan diripiente Minister di Finansa y otro coleganan a dicidi di core implementa e sugerencianan aki cu mas bien ta medidanan cu mester a wordo tuma y esaki a pone cu RMR a considera cu un "aanwijzing" no ta na su luga na e momentonan aki.

Sinembargo e proximo conseho pa un "aanwijzing" lo no Sali for di CAft mas pero esaki lo bin directamente for di e propio Secretario di Estado van Huffelen, ya cu riba su recomendacion, gabinete Wever Croes II ta haya dos luna pa atende tur loke cu falta y entrega un presupuesto 2023 segun a wordo palabra caba, esta c'un saldo positivo di 1%.

Dos luna pa atende cu cantidad di medida, cu cantidad di ehecucion di acuerdonan cu ya mester ta den ehecucion caminda sin duda na luna di Januari, gabinete Wever Croes lo no haya e beneficio di duda mas cu e ta serio den gobernacion di e pais.

E trabou cu tin den loke ta resta di luna di November y December lo ta inmenso, gobierno sa esaki y den cierto sentido hasta por bisa cu e lo bira un trabou imposibel pa un gobierno cu ya no por a cumpli bou circunstancianan normal, awor si cumpli bou di e presion grandi cu tin awor desde e decision di RMR ayera na Den Haag.

No a haya aanwijzing pero a duna un chens

Apesar di e recuperacion economico fuerte di e economia di Aruba den 2022, e presupuesto di tanto 2022 i di 2023 ta mustra un deficit financiero. Considerando e tarea formal di refinanciamento cu Aruba ta enfrenta den e añanan binidero y e interes cu ta subiendo, ta di gran importancia pa Aruba realisa surplus entrante aña 2023 di manera cu por reduci e debe nacional di AWG 5,9 miyar. Pa por realisa esaki, ademas di subi entrada, mester reduci gastonan di un forma structural tambe. Den e cuadro aki reformanan den cuido medico, e sistema di impuesto y siguridad social ta crucial y inevitabel.

Traha pa yega na finansa publico sostenibel
Aunke economia di Aruba ta recuperando fuertemente for di fin di aña 2021 y segun e ultimo proyeccionnan di Fondo Monetario Internacional, na 2022 e Producto Interno Bruto (PIB) lo supera e nivel di 2019, ta premira cu e deficit di financiamento di Pais Aruba lo monta na AWG 113 miyon na 2022. Esaki ta ekivalente na 1,8 porshento di e PIB.

Aruba ta para dilanti un gran reto pa reduci e debe nacional y hiba esaki na un nivel sostenibel mas lihe posibel. Na final di juni 2022 e debe nacional di Aruba tabata monta na AWG 5,9 miyar; mas cu 90 porshento di e volumen di e economia. E debe nacional halto aki ta nifica cu casi 19 porshento di e presupuesto ta bay na pago di interes. Aunke cu riba termino di mas aña, manera presenta den e proyecto di lei di presupuesto di 2023, ta mustra surplus for di aña 2024, esakinan no ta mara na medida concreto cu contenido.

Si no tuma na e sumanan cu obhetivo specifico aki na consideracion, Aruba lo cumpli te na aña 2027 cu e norma di un surplus di por lo menos 1 porshento di e PIB. Den e caso ey e debe nacional nominal lo sigui aumenta te na 2026. Teniendo na cuenta e interes cu ta subiendo y e refinanciamento considerabel den e proximo añanan, Colegio di supervision financiero di Aruba (CAft) ta keda insisti riba e importancia pa realisa for di aña 2023 un saldo financiero di por lo menos 1 porshento di e PIB.

Conseho di Minister di Reino a dicidi cu e no ta duna gobierno di Aruba un instruccion pa aña 2022, pero di e otro un banda el a informa bon cla cu Aruba mester realisa un surplus di 1 porshento di PIB den 2023. E proyecto di presupuesto di 2023 no ta cumpli cu e rekeriendo aki.

Aruba lo mester haci un esfuerso hopi grandi pa den e añanan binidero structuralmente por realisa e surplus aki. Den e ultimo aña aki CAft a duna hopi diferente recomendacion den e cuadro aki, y e Colegio tin cu constata cu no a sigui nan suficientemente. Por nota por ehempel cu, a pesar di un bahada incidental den 2022, e gastonan di productonan y servicionan ta keda structuralmente halto compara cu e cifranan di e añanan prome cu e pandemia di COVID-19. Te ainda no a substancia e motibo dicon mester a subi e gastonan. Tambe anualmente montantenan substancial ta bay na diferente entidadnan di gobierno, entre cua Servicio di limpieza di Aruba (Serlimar), Arubus N.V. i Post N.V. Ta keda mesun importante cu anteriormente pa soluciona e problema structural den e entidadnan di gobierno aki y hunto cu esey tambe e riesgonan mara na nan pa e presupuesto di pais.

Impuesto
Conforme e metanan den e Pakete Nacional (Landspakket), na fin di 2021 Aruba a anuncia cu entrante 1 di januari 2023 e lo introduci cambionan fiscal, manera entre otro introduccion di impuesto riba balor agrega (BTW). Sinembargo, introduccion di BTW a keda pospone. Na luga di esey ta hisa e tarifa di impuesto riba volumen di benta cu 1 porshento, loke ta sigui reenforsa e efectonan di e accionnan pa evadí pago di impuesto i e riesgo di incumplimento cu e tipo di impuesto aki. Ta di gran importancia pa Aruba introduci riba 1 di januari 2024 un sistema fiscal fuerte y husto.

Cuido y siguridad social
Baha gasto den cuido y den siguridad social ta necesario pa por garantisa cu e sistema social ta keda pagabel pa futuro generacionnan tambe. E instruccion pa economisa AWG 60 miyon pa aña den cuido ta un prome paso den direccion di un cuido medico cu financieramente ta sostenibel, y esaki mester yuda pa e pais riba termino cortico no tin mester di contribui na paga pa e deficitnan den e Seguro Medico General (AZV).
Pa motibo cu introduccion di un lista positivo di medionan remedi y materialnan medico a cay atras i tambe mirando cu a keda sin introduci e contribucion propio, e gastonan di cuido medico ta keda halto y AZV ta premira un resultado negativo pa 2022 i 2023. Ta importante cu e economisacionnan planea lo keda ehecuta riba termino cortico di moda cu lo evita un deficit, y hunto cu esey tambe un posibel contribucion di pais.

Riba 20 i 21 di october 2022 CAft a haci un bishita na Aruba y a hiba combersacion cu Gobernador, Minister di Finansa y Cultura, Minister di Transporte, Integridad, Naturalesa y Cuido di Hende Grandi di Edad, Conseho di Minister i Parlamento. Ademas di esaki, CAft a papia tambe cu gerentenan di e Organo Ehecutivo di Seguro Medico General, Asociacion di Hotel y Turismo di Aruba y Serlimar.

CAft nunca lo por hustifica 'aanwijzing' contra Minister Dangui Oduber

Turismo actualmente salbacion di Aruba

Dia 10 di Juni 2022 CAft a dirigi un carta na Minister di Financia Xiomar Maduro, den cual carta e comision di supervision financiero a informa gabinete Wever Croes cu lo pidi RMR pa duna henter gabinete Wever Croes II, un "aanwijzing:"

Het CAft verzoekt u op basis van artikel 12 lid 1 van de LAft binnen veertien dagen, uiterlijk op 24 juni 2022, aan te geven op welke wijze u alsnog invulling geeft aan de bovenstaande aanbevelingen. Als er naar oordeel van het CAft na 24 juni 2022 sprake blijft van een begroting die geheel of gedeeltelijk niet voldoet aan de normen uit de LAft en het protocol, dient het CAft de RMR te berichten. Dit bericht kan conform artikel 12 lid 2 van de LAft vergezeld gaan van een gemotiveerd advies tot het geven van een aanwijzing."

Un luna despues den otro carta fecha 14 di Juli, cuCAft e biaha ey a dirigina Presidente di Parlamento, Edgard Vrolijk, e comision a pone lo siguiente paloketa su recomendacion pa duna un "aanwijzing:"

"Het CAft rest derhalve geen andere mogelijkheid meer dan de RMR te adviseren een aanwijzing te geven aan de ministerraad van Aruba. Het is aan de RMR om te besluiten of de aanwijzing er daadwerkelijk komt, en zo ja, wat daarvan de precieze inhoud zal zijn."

Pues den e carta di 14 di Juli, CAft a recomenda RMR pa duna henter conseho di minister di Aruba, un aanwijzing, un recomendacion cu a lanta e pregunta ta kico e comision di supervision financiero kier logra cu esaki.

Ta practicamente un medida cu ta kita tur poder administrativo for di un gobierno democraticamente eligi y caminda ta kita tur poder for di tur Minister, cual ta un decision cu simplemente no ta realistico den e tempo moderno aki.

Lo no tin hustificacion pa esaki, caminda e controversia mas grandi lo ta di con lo pone Minister di Turismo, Dangui Oduber bou di curatela, mientras cu den practicamente tur raportahe cu CAft a traha e aña aki, e recuperacion di turismo di Aruba ta e topico cu mas a ser elogia, hasta mustrando cu economia tambe a crece dor di e maneho di turismo.

Pues con lo por hustifica cu lo tuma un medida asina drastico contra di un Minister cu si a cumpli, kisas lo por tin critica riba e forma con el a atende cu reduccion di gasto di AZV di 60 miyon pa e aña aki pero ta for di prome dia cu e plan aki a bin riba mesa, Minister Oduber a insisti cu esaki no ta realisabel riba un periodo asina cortico.

Con CAft lo por hustifica su peticion di "aanwijzing" pa Ministernan di RAIZ, esta Ursell Arends y tambe Geoffrey Wever, dos mandatario cu ta manehando algun ministerio cu practicamente ta den ruina, sin solucion concreto a corto plazo.

Ora cu analisa e maneho di Minister di Husticia Rocco Tjon, lo por cuestiona algun decision pero den su prome aña responsabel pa husticia, su persona tampoco tabatin fondonan disponibel pa haci algo mas grandi of miho bisa, mayoria di e ministernan nobo, no tabatin solucion pa hopi problema pa falta di placa.

Mirando cu CAft semper a cuestiona e falta di seriedad di gabinete Wever Croes II relaciona cu falta di cumplimento pa atende cu e maneho financiero di gobierno, un 'aanwijzing' tabata mas hustifica pa Minister di Financia, Xiomara Ruiz Maduro y tambe pa Minister Glenbert Croes kende su maneho ta wordo cuestiona pa decisionnan controversial cu el a bin ta tumando.

E recomendacion pa "aanwijzing" contra henter gabinete Wever Croes II lo a mustra mas riba un forma di procede cu ta cuadra den un pais caminda democracia no ta existi.



ARUBA ANIMAL SHELTER

ARUBA ANIMAL SHELTER DOG SHOW 2022

Sunday 30 October 3 Pm to 8 Pm

Villa Floralina

Register:
https://forms.gle/Ru8uzUm5RfSkvbz36

A BIG RAFFLE WITH A LOT OF PRIZES: LCD TV - WEEKEND STAY ETC

ARUBA ANIMAL SHELTER
Since 1987

+297 582 1623 · animalshelterwayaca@gmail.com

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

Aruba no ta haya aanwijzing mas

Aruba ta cumpliendo cu palabracionnan

Diabierna mainta, tiki prome cu 10or, den conferencia di prensa di Gobierno di Aruba, Prome Minister Evelyn Wever-Croes y Minister di Finansa Xiomara Maduro a anuncia cu Consheo di Minister di Reino (RMR) no ta duna Aruba un aanwijzing mas. Secretario di Estado Alexandra Van Huffelen mainta tempran despues di e reunion di RMR, a confirma esaki indicando cu Aruba ta cumpliendo cu palabracionnan.

Prome Minister di Aruba a expresa cu Gobierno di Aruba ta hopi satisfecho cu e decision aki enfatisando cu e trabounan haci pa keda den cumplimento cu palabracionnan sigur no tawata facil. E tabata un trabou hopi intenso y grandi di hopi hende y di hopi luna mientras cu Aruba ta saliendo for di un pandemia.

“Mi kier a gradici nos profesionalnan pasobra ta danki nan cu ta traha riba e materianan aki constantemente, nos por a sigui cu e lucha te cu nos a yega awe, diabierna 21 di October, cu no tin un aanwijzing. Nos profesionalnan den area financiero, den area huridico y impuesto. Mi ta gradici tambe colega Minister di Finansa, Xiomara Maduro pasobra ta Minister di Finansa den e peor tempo financiero di nos pais, ta un trabou grandi, no ta placentero ni facil pero si no ta pa e empuhe y determinacion aki di Minister di Finansa nos no lo logra tampoco”, Prome Minister a enfatisa.

E trabounan ta duro teniendo na cuenta cu tabata tin un deficit na aña 2020 di 1028 miyon florin y den apenas tres aña, ta logrando di elimina e deficit aki. Esaki sigur ta un esfuerso y resultado, cu hopi autoridad financiero mes ta considera esaki como impresionante. Pa 2022, cu ta e tema di aanwijzing, a cuminsa e aña cu un deficit di 227 miyon florin. Na caminda a logra baha e deficit na 148 miyon. “A base di esey, CAFT a bin bisa no ta suficiente y kier wak e baha mas y e discusionnan over di e aanwijzing a cuminsa na Juni/Juli di e aña aki. Nos a lora manga pa cuminsa traha riba evita e aanwijzing aki. Nos lo sigui traha riba refor-



manan, riba e landspakket aumenta entrada na un forma structural, riba baha gasto na un forma structural pa asina nos por evita e aanwijzing”, Prome Minister a expresa.

Prome Minister a remarca cu ta danki na e crecemento economico di nos pais cu a genera mas entrada, y danki na e esfuersonan di Departamento di Impuesto pa cobra mas impuesto di esnan cu no ta den cumplimento, a logra pa baha e deficit aun mas cu 32.5 miyon florin na e ultimo momento cu ta locual Hulanda a indica e ora cu ta suficiente pa evita e aanwijzing. Gobierno awor ta prepara e ultimo cambionan den e nota di cambio pa 2022, pa manda esaki tambe Parlamento pa por trata esaki e diabierna aki ainda.

“Mi a compromete mi mes cu Parlamento ora cu nan a pidi mi pa duna nan e “zienswijze” cu ta nos defensa contra e aanwijzing. Parlamento a pidi mi hopi biaha pero ma bisa nan cu mi no ta duna nan tanten cu e caso no ta cla. Esaki ta un asunto entre Gobierno cu Gobierno. Y un guera canta ta un guera perdi y conociendo oposicion cu ya caba ta saca tur informacion personal di hendenan mes, nos a dicidi di no duna nan. Pero entrante awe mainta e ta den man di parlamentarionan. Mi a cumpli asina cu mi palabra na Parlamento un biaha mas”, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

Aruba a conoce un abogado nobo: mr. Celina Ras







mr. Celina Ras a huramenta como abogado diamars mainta, 18 di october 2022, dilanti miembronan di Corte Comun di Husticia hunto cu tres otro abogado nobo mas. mr. Celina Ras a gradua na Universidad di Aruba na mei 2022. Durante di e trayectoria di su tesis el a core stage na oficina di abogado Adsum Aruba. Eynan el a ripara e ta gusta e profesion di ta abogado pa motibo cu e ta uno hopi dinamico, tin hopi challenges y por desaroya como un persona ya cu cada caso y cliente ta diferente. Awo mr. Celina Ras lo ta trahando como advocaat-stagiaire na mesun oficina di abogado Adsum Aruba bou di guia di abogado mr. Eline Lotter Homan. E oficina aki ta encarga cu diferente areanan di ley, manera ley di responsabilidad y seguro, comercio y contract, laboral, penal, huur, administrativo y familiar. mr. Celina Ras tin un gran vocacion pa yuda hende y ta pensa cu e carera di abogacia ta esun ideal pasobra mayoria di e accionnan cu nos ta hiba diariamente ta relaciona cu ley y asina pa medio di consehonan huridico por yuda e companianan y personanan individual y preveni of resolve un conflicto.

Minister Oduber a ricibi un poster di sra. Noemi Maduro

Diahuebs mainta Minister Dangui Oduber a ricibi sra. Noemi Maduro hunto cu Wit Gele Kruis (WGK) y Jeugdgezondheidszorg (JGZ) pa asina presenta un poster den cuadro di conscientisacion y prevencion pa ora babynan bay crèche. Presente tawata t'ey sra. Swinda Dumfries cu ta coordinador di e team "Gezonde School Adviseur", sra. Janice Essers Hooft cu ta Doctor Wit/Gele Kruis & JGZ na Directie Volksgezondheid Aruba, sra. Linda Croes y sra. Surella Croeze.



E poster aki ta hiba cu ne 10 punto cardinal cu ta ser reenforsa, cual ta hancra den e ley di kinderopvang. Cada kinderopvang ta haya informacion ariba diferente manera, diferente herment, cu ta yuda e trahado pedagogico den su trabao ora ta trata bienestar y siguridad di cuido di baby. Plataforma Veiligheid Kopv ta consisti di: DMH, DVG, WGK, FPNM, IMSAN y Rode Kruis.

Sigur un bunita iniciativa cu Ministerio di Salud ta sostene completamente. Cu esaki lo percura pa comparti tur informacion necesario na esnan cu ta duna cuido pa tene cuenta cu tur e aspectonan cu ta necesario pa evita y preveni cu babynan por haya nan mes den problema ora nan ta na crèche.

Sr. Oduber ta gradici tur organisacion y fundacion cu ta traha conhuntamente pa trece mas informacion manera esaki dilanti pa conscientisa pueblo di Aruba.

Otro siman lo tuma luga reunion cu Minister di Asuntonan di Exterior

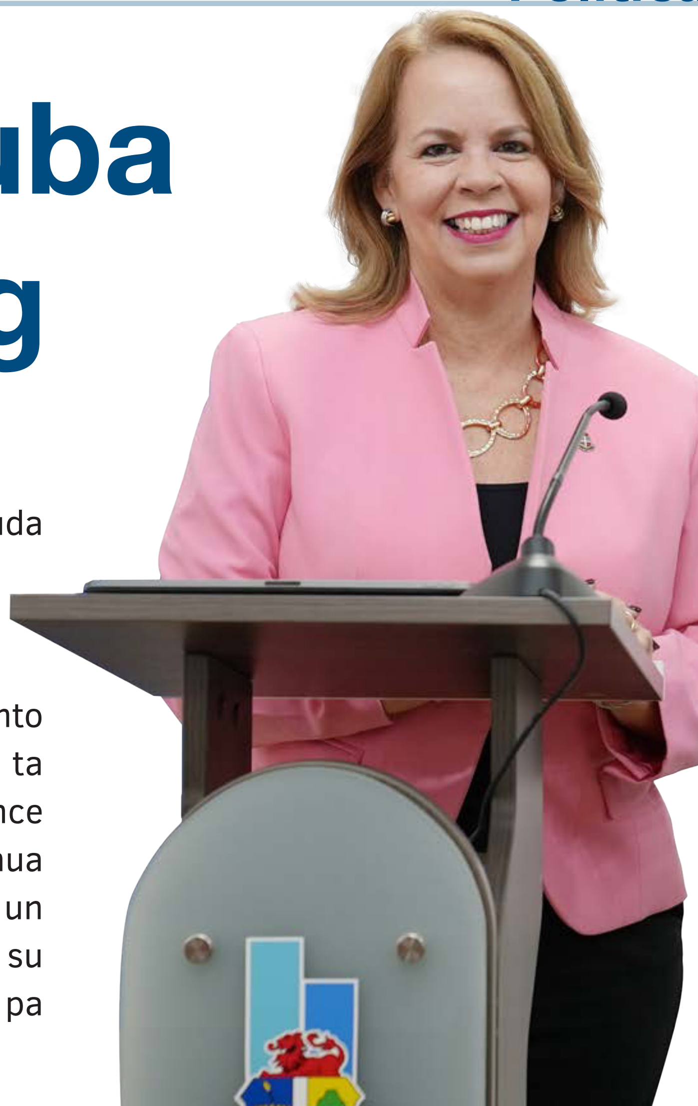
Minister encarga cu Asuntonan di Exterior Wopke Hoekstra lo ta di bishita desde 24 te cu 26 di october na Sint Maarten, Corsou y Aruba, pa hiba palabra cu Prome Minister y Gobernador di cada pais. E tema di e encuentro aki ta desaroyonan geopolitico actualmente na Europa y region (Westelijk Halfrond).

Banda di dialogo bilateral cu e Premier y Gobernador di cada pais, Minister Hoekstra lo presidi e "Koninklijksoverleg Buitenlandse Betrekking" na Corsou. Esaki ta un encuentro anual cu ta brinda oportunidad pa trata vision y interes di cada pais, y duna esaki un contenido conhunto pa locual ta asuntonan di exterior.

Minister Hoekstra di Hulanda, Premier Pisas di Corsou, Premier Jacobs di Sint Maarten y Premier Wever - Croes di Aruba, lo trata temanan manera consecuencia di e guera na Ukraina pa region Caribense, relacion cu Venezuela, y cooperacion multilateral. Na final di e encuentro, lo tin conferencia di prensa.

Kico lo a pasa si Aruba a haya un aanwijzing

Danki na tur esnan cu a yuda Gobierno evita esaki



Durante e conferencia di prensa di Gobierno di Aruba diabierna mainta, Prome Minister a haci un reflexion riba kico lo a pasa si Aruba lo a haya e aanwijzing enfatisando cu Gobierno mes no tawata sa kico e contenido di e aanwijzing pasobra nunca Hulanda a indica con e lo bay hinc'e den otro. "Un cos si cu nos sa sigur ta, cu Hulanda lo a impone medidanan riba Aruba mientras ta cumpli cu tur e recomendacionnan di CAFT. Nos a purba di splica na tur manera posibel cu no ta tur recomendacion bo por ehecuta sin mas riba un pueblo cu ya ta sufriendo", Prome Minister a enfatisa.

Si e aanwijzing a bin, Gobierno lo mester a tuma mas medida entre otro hisando impuesto riba lomba di pueblo, corta mas den servicionan di Gobierno, servicionan social di bijstand, Polis enseñansa, cuido di salud, cuido di nos grandinan. "P'esey nos ta bisa awe, danki Dios nos no a haya un aanwijzing. Esaki ta un dia cu henter Aruba mester ta celebrando pasobra si e aanwijzing a bin, lo e no a bin riba Evelyn of Xiomara sino riba cada ciudadano, specialmente esnan mas vulnerable".

Prome Misister ta gradici un biaha tur esnan cu a yuda Gobierno evita un aanwijzinng y a indica cu pa 2023 ta trahando pa yega surplusnan. Te ainda e presupuesto ta entrega na Parlamento cu un deficit di 0.5%, pero ya caba ta logrando caba pa haci'e un balance budget. Y tur esfuerso ta pa continua otro aña pa converti esaki den un surplus. "E lo no ta facil, e lo tin su retonanan pero nos lo traha duro pa logr'e", Prome Minister a enfatisa.

Aruba no a haya aanwijzing

'Minister Thijsen hopi contento cu e decision aki di RMR

Den Haag – Conseho di Minister di Reino (RMR) a dicidi diabierna 21 di October durante di nan reunion pa no duna Aruba un aanwijzing. Esaki Minister Plenipotenciario di Aruba mr. Ady Thijsen a bisa na final di e reunion di RMR. Minister Thijsen a bisa di ta contento cu e decision aki. 'Mi a bisa semper na comienso di e proceso aki cu nos mester keda positivo; tin diferencia di opinion, pero esey ta normal. Van Huffelen a duna espacio y nos ta haya cu esey ta necesario tambe pa nos por splica otro e diferencianan. E decision di RMR pa no duna Aruba un aanwijzing ta hopi bon. Nos ta sigui verder y van Huffelen a bisa cu nos ta bay awor pa 2023. Mi ta convenci cu nos ta bay logra esey tambe,' asina Minister Thijsen a bisa.

E mandatario a sigui bisa cu si por mira na comienso di e proceso unda Gobierno di Aruba na 2017 a haye confronta cu un debe grandi y na 2020 a logra yega na un surplus riba e presupuesto. Minister Thijsen: 'Pero e pandemia a trece cu ne cu a bin debenan grandi. Loke e Secretario di Estado ta referi na dje ta debenan cu Aruba a haci pasobra mester a fia placa di Hulanda pa sobrevivi e pandemia, mescos cu hopi otro pais na mundo. Un punto importante ta y mi ta kere cu esey a convence Hulanda tambe con un pais como Aruba cu a bay plat door di e pandemia, mester a fia hopi placa di Hulanda. Nos a baha 128 miyon di nos deficit den dos pa tres aña pa casi nada; pa 25 miyon. Bo ta mira e esfuerso grandi cu Aruba a haci; un trabao inmenso y mi ta kere cu Hulanda sa esey tambe. P'esey nos ta gradici nan tambe pa e comprension ey. Semper nos ta keda traha hunto y asina demostra cu Aruba ta un pais madura.'



Potret cortesia di Arubahuis

Minister Thijsen un biaha mas a bisa di ta convenci cu mescos cu Aruba na 2020 a yega na un surplus, esey tambe lo ta e caso na 2023. Esaki tambe ta debi cu Aruba su turismo ta bayendo hopi bon, sin conta cu lo bay bin otro desaroyonan economico cu por acelera economia di Aruba.

Banda di e parti di finansa publico den e RMR di awe tambe a papia riba clima y con Hulanda y e paisnan di Reino den Caribe lo mester anda cu e problematico aki. Sr. Thijsen a menciona cu Minister Rob Jetten pa Asuntonan di Clima y Energia lo ta interesa pa tene un conferencia riba e tema aki y cu kisas esaki lo por tuma luga na Aruba. Esaki ta un topico, segun Minister Thijsen cu ta rekeri cooperacion entre paisnan, mirando con cambio di clima ta afectando partinan di mundo. Segun e mandatario e cooperacion tambe ta cu institutonan manera IMF y Ministerio di Finansa di Hulanda pa mira unda por duna sosten na Aruba pa tin un finansa publico sano.

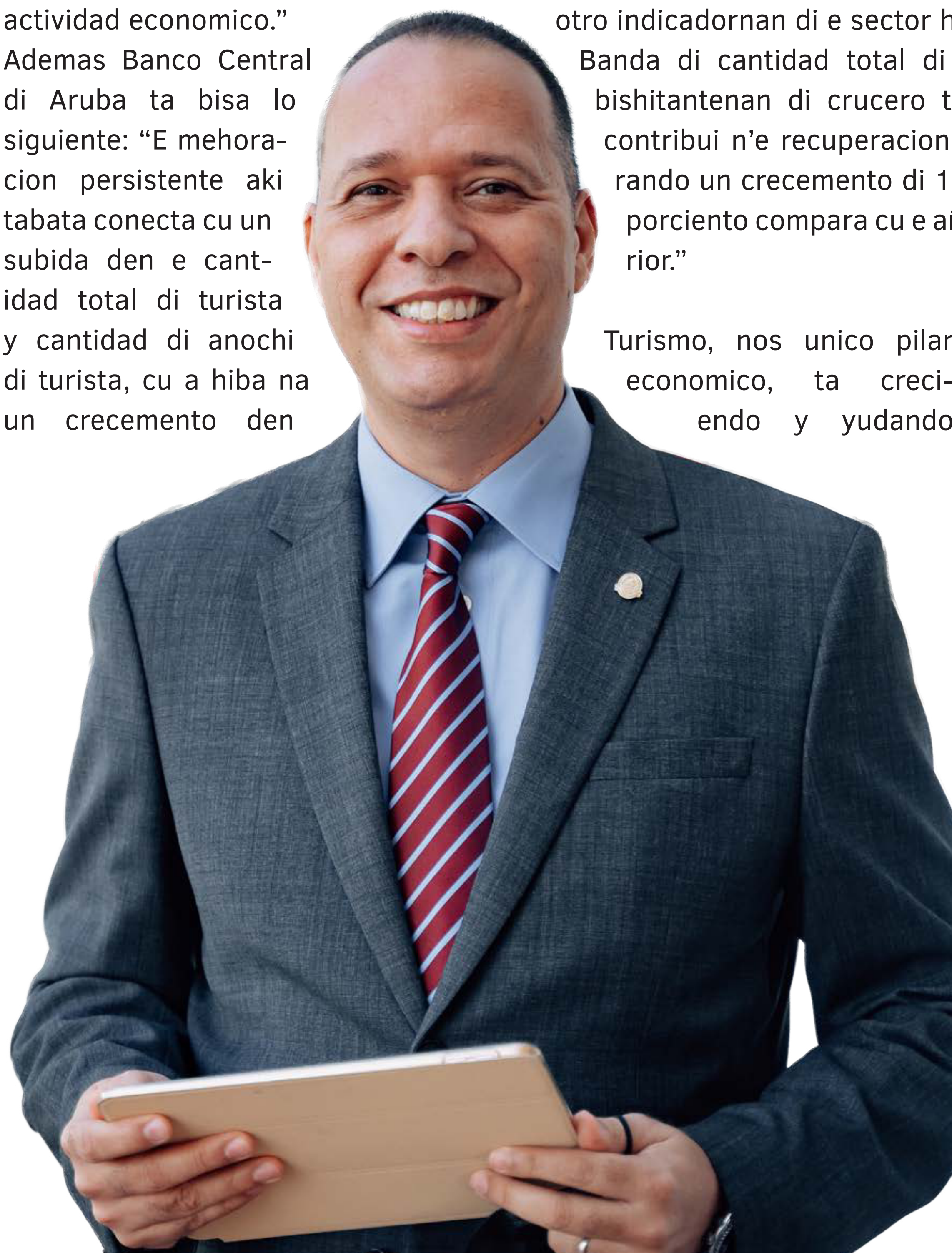
Por ultimo Minister Thijsen a bisa cu Aruba ta trahando duro cu e "Landspakketten". 'Mi ta sigui esaki di cerca. Riba tur tereno: enseñansa, economia, labor y salubridad publico. Akinan Aruba a haci algo casi milagroso. Durante e pandemia Aruba mester a corta gasto di salubridad publico cu 60 miyon pa aña. Djis pensa un rato kico esey kiermen, pero Aruba a logra toch. Esey ta demostra tambe cu nos por; e no tabata na su luga pasobra corta riba gasto den un pandemia ta hopi dificil. Pero mi ta kere cu den futuro ora cu esaki pasa y cu nos a siña hopi di esaki, cu sigur riba tereno di salubridad publico por traha hunto cu Hulanda,' asina Minister Plenipotenciario mr. Ady Thijsen a declara na final di e reunion di RMR.

Parlamentario Marco Berlis (MEP):

Economia di Aruba a crece cu 5.7% den e di dos kwartaal

Mescos cu Turismo ta kibrando tur record desde April, asina tambe Banco Central di Aruba a indica cu pa di dos trimester consecutivo nos economia a crece y e biaha aki cu 5.7% compara cu e mesun periodo di 2021. "E crecemento di 5,7 porciento den Producto Bruto Domestico (PBD) real a deriva for di e impulso positivo continuo den e sector turistico.

Indicadornan di inversion y consumo a demostra un expansion den actividad economico." Ademas Banco Central di Aruba ta bisa lo siguiente: "E mehoracion persistente aki tabata conecta cu un subida den e cantidad total di turista y cantidad di anochi di turista, cu a hiba na un crecemento den operacion di hotelnan (Tabel 1). Den e prome mita di 2022, Aruba a conoce un subida di 61,9 porciento den cantidad di turista compara cu e prome mita di 2021, y a yega te na 91,8 porciento di e nivel di 2019 (pre-COVID). Un aumento den turistanan procedente di Merca (+46,5 porciento) a conduci na e cantidad halto di turista, como tambe un crecemento den tur mercado. E mehoracion den demanda turistico a causa un ampliacion den e tasa di ocupacion di hotel (+63,1 porciento) y otro indicadornan di e sector hotelero. Banda di cantidad total di turista, bishitantenan di crucero tambe a contribui n'e recuperacion, registrando un crecemento di 16.481,0 porciento compara cu e aña anterior."



Turismo, nos unico pilar economico, ta creciendo y yudando nos economia recupera hopi lihe y yudando gobierno baha e deficit segun rekisitonan di RMR y CAft. E hecho cu gobierno a lora manga y a traha duro pa baha e deficit di 1028 miyon pa 25 miyon florin na 2023, ta muestra cu nan trabao ta dunando fruta. Gobierno hasta ta premira cu lo por tin un posibilidad cu lo tin un presupuesto balansa of hasta un surplus otro aña, cual por ta un logro historico y prueba rotundo di experticio, seriedad, y stabilidad di un gobierno cu ta traha incansablemente pa e recuperacion di nos pais.

Ban sigui keda positivo y enfoca pa sigui traha duro. Hunto nos por logra cualkier cos. Hunto nos trabao, sacrificio y amor pa nos pais lo yuda nos vence tur obstaculo den nos caminda!

DEA ta invita pueblo pa consulta nacional tocante idioma den enseñansa





Departamento di Enseñansa Aruba (DEA) ta invita henter comunidad di Aruba pa un consulta nacional tocante idioma den enseñansa. Esaki ta pa tur hende haya chens di duna nan opinion tocante e topico aki.

Lo tin un sesion na Oranjestad dia 26 di october na JFK Education Center, na Scol di Arte, San Nicolas dia 27 di october y na Centro Pastoral na Santa Cruz dia 3 di november.

E proyecto

Na maart 2022 Departamento di Enseñansa Aruba a lansa e proyecto Maneho Integral di Idioma oficialmente. Esaki tabata riba peticion di Minister di Enseñansa y Deporte, Sr. Endy Croes. Minister Croes su deseo ta pa scucha mas tanto hende cu ta posibel tocante e topico maneho di idioma den enseñansa (onderwijstaalbeleid). Pa medio di diferente ronda di consulta, e grupo di coordinacion encarga cu e proyecto, ta reuni cu diferente stakeholder. Na mei 2022 a cuminsa cu diferente stakeholder pafo di enseñansa y despues cu stakeholdernan den enseñansa mes.

Awor DEA ta brinda e oportunidad pa henter pueblo di Aruba tambe bin duna su opinion tocante idioma den enseñansa. Esaki ta un topico cu actualmente tin hopi atencion di parti di gobierno di Aruba y tambe di parti di Hulanda.

Aruba

Desde siglo 20 tin hopi rapport y investigacion skirbi tocante e problema di idioma den enseñansa na Aruba. Den transcurso di tempo Departamento di Enseñansa (DEA) a skirbi diferente nota di maneho (adviesnota's) pa analisa e situacion y bin cu innovacion. Asina a introduci e Proyecto Scol Multilingual, cu tabata un proyecto piloto pa cuminsa traha cu un otro modelo di idioma. Despues di e fase piloto, e innovacion aki ta conoci como SAM, esta Scol Arubano Multilingual.

Maneho di idioma no ta trata solamente idioma di instruccion, sino tambe e idiomanan cu ta ofrece como vak (materia) na scol. Den pasado gobierno a tene consulta cu diferente stakeholder tocante e idiomanan cu nan ta haya importante pa Aruba (Nos Aruba 2025, Nationaal Onderwijsplan - NOP y Plan Educacion Nacional 2030 - PEN 2030).

Na januari 2022, minister Endy Croes a presenta su nota di maneho Enseñansa den Transicion, cu ta enfoca riba e Plan di Educacion Nacional (PEN 2030), SDG 4 (enseñansa di calidad) di Nacionnan Uni y riba e rapport "Tussenrapport Doorlichting van het Arubaanse Onderwijsbestel" di Hulanda.

Hulanda

Maneho di idioma den enseñansa a wordo trata tambe den "Vierlandenoverleg". Esaki ta un reunion cu ta tuma luga tur aña entre e ministernan di Enseñansa di e paisnan den Reino Hulandes. Banda di esaki, den cuadro di "Landspakket", un comision di Hulanda a skirbi un rapport tocante maneho di idioma. Den e rapport aki, cu yama "Tussenrapport Doorlichting van het Arubaanse Onderwijsbestel", e comision di doorlichting a duna como recomendacion pa Aruba yega na un escogencia cla y consecuente pa cu nos maneho di idioma den enseñansa.

Kico ta maneho integral di idioma?

Maneho di idioma den enseñansa ta trata e idiomanan cu ta uza of duna na scol. Esaki ta trata idioma como vak y tambe idioma di instruccion (instructietaal). Kico nos kier como pais? Cua ta e idiomanan importante pa nos logra loke nos kier? Tin un maneho pa e diferente nivelnan di enseñansa. Sinembargo, e comision di doorlichting a constata cu no tin un liña cla den e sistema di enseñansa den su totalidad. E meta di un maneho integral ta pa yega na un liña cora cu ta core di kleuter te universidad. Esaki lo mester percura pa e alumnonan por sigui desaroya nan mes riba nivel personal y prepara nan como miembro di comunidad. E maneho mester prepara nan tambe pa por sigui scol na un siguiente nivel of pa cuminsa traha.

Kico ta un consulta nacional?

Durante un consulta nacional, tur hende na Aruba por duna su opinion, den e caso aki tocante idioma den enseñansa. Tur hende ta haya chens di bisa loke nan ta pensa of bin cu idea. Esaki ta importante, pasobra unabes cu tuma un decision definitivo riba e maneho, esaki lo wordo traduci den ley y tur scol tin cu bay cumpli cu ne.

Registra

Por registra pa e ronda di consulta pa comunidad via nos website www.ea.aw.

Mas informacion

Pa mas informacion por acudi na nos website www.ea.aw. Aki por haya informacion tocante PSML y SAM y por haya diferente publicacion, documento y rapport tocante idioma den enseñansa.

Tambe por haya e documentonan menciona manera "Nos Aruba 2025", "Nationaal Onderwijsplan" (NOP), "Plan Educacion Nacional 2030" (PEN 2030) y e "Tussenrapport Doorlichting van het Arubaanse Onderwijsbestel".

IPA ta invita comunidad di Aruba pa su Dia Publico

Construi bo canva, esaki ta nomber di Instituto Pedagogico Arubano (IPA) su Dia Publico 2022. Cu e tema aki nos kier enfoca riba e echo cu mesun cos cu bo ta duna bida y color na un canva, abo ta e unico persona encarga pa construi bo futuro door di tuma decision y carga bo responsabilidad. Como futuro maestro bo ta hunga un rol importante den e creacion di futuro di cada mucha.

Dialuna, dia 14 di november 2022, IPA ta tene su Dia Publico (Open dag) anual. Durante e actividad nos lo duna informacion di e 3 estudionan cu IPA lo ofrece durante aña academico 2022-2023, cual ta e Estudio pa Maestro di Enseñansa Primario, Curso di Certificacion Pedagogico Didactico (PDG) y Master of Science in Education (MSE): Curriculum & Instruction - Instructional Leadership - Format Community of Learning. Cada estudio tin su grupo meta y orario specifico pa por haya informacion. E Dia Publico ta tuma luga na IPA (Isaac Wagemakerstraat 11, San Nicolas).

Estudio pa Maestro di Enseñansa Primario

E estudio pa maestro di Enseñansa Primario ta forma maestro cu ta cualifica pa duna les na mucha di scol preparatorio y/of scol basico. Durante e Dia Publico lo tin 3 sesion, den cua e bishitante lo ricibi informacion di varios area di formacion. Cada sesion lo termina cu informacion general. Di e forma aki bo ta haya un bista completo di kico e estudio ta encera y bo ta experiencia e ambiente estudiantil. E orarionan di tour ta: 6:30pm, 7:15pm y 8:00pm. E estudio aki ta specialmente pa studiante cu tin diploma di HAVO, VWO y MBO nivel 4 of cu ta den examenklas.

PDG

PDG ta un curso parcial pa e profesionalnan cu kier continua nan carera den ramo di enseñansa. Pa medio di e curso di PDG e profesionalnan por desaroya competencia pedagogico y didactico. E orarionan cu bo lo por ricibi informacion general di e estudio aki ta 6:30pm y 7:30pm.

MSE

MSE ta un estudio riba nivel master specialmente pa maestro cu ta traha den enseñansa regular of un profesional den campo di enseñansa cu ta desea di specialisa su mes den educacion, specificamente desaroyo di curiculo of instruccion y didactica. E orarionan cu bo lo por ricibi informacion general di e estudio aki ta 6:30pm y 7:30pm.



IPA ta invita henter e comunidad di Aruba, specialmente tur e personanan cu ta interesa pa haci un estudio na IPA pa asisti e Dia Publico. Haci uzo di e oportunidad pa haya tur informacion personalmente y haci pregunta. Durante e dianan aki nos lo pone diferente publicacion di studiante y maestro riba e pagina di facebook 'Instituto Pedagogico Arubano'. Nos ta invita bo pa like e pagina y sigui IPA di cerca.
Pa mas informacion, por bishita nos website www.ipaaruba.com y si ainda bo tin cualkier pregunta, por tuma contacto cu Studenten Services na 5243100. Construi bo canva. Bo futuro, bo decision, bo responsabilidad.

Minister Xiomara Maduro:

Aruba ta cumpli 35 aña como miembro asocia di UNESCO



Minister Xiomara Maduro a informa durante un Conferencia di Prensa cu Pais Aruba a conmemora 35 aña cu Aruba a bira miembro asocia di United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, UNESCO.

UNESCO

UNESCO ta e organisacion di Nacionnan Uni cu ta traha riba tereno di educacion, ciencia, cultura, comunicacion y informacion. E meta final UNESCO ta pa crea un cultura di pas den mundo y sociedadnan den cua educacion, ciencia, cultura y comunicacion y informacion cu e ta pilarnan central. UNESCO su netwerk local y internacional ta habri pa dialogo, intercambio di idea, compartimento di conocemento basa riba investigacion.

Comision Nacional pa UNESCO y Secretariado

Pa alinea e trabounan di UNESCO pa Pais Aruba a institui un Comision Nacional pa UNESCO (NUC) cu ta wordo presidi pa e mandatario y tin como vice-presidente sra. Annemarie Proveyer-Groot y como miembronan ta fungi sr.Peter Scholing, sra. Regine Croes y sr. Siegfried Dumfries. Pa prome biaha Aruba tin un Secretariado formalisa cu un specialista pa cada un di areanan di trabou di UNESCO. E Secretariado ta consisti di sra. Marushka Tromp, cu ta e Secretaris General di NUC, como specialista riba e tereno di Educacion, ta sra. Nora Eleonora, como specialista riba e tereno di Cultura sra. Ruby Eckmeyer, como specialista riba e tereno di Ciencia Sr. Marck Oduber y documentalista di e Secretariado ta sra. Suhail Zaandam.

Scolnan asocia na UNESCO

Recientemente na Aruba cuatro scol a bira miembro di e network di 'Associated Schools Network' di UNESCO. E beneficio di e scolnan cu ta miembro ta cu nan ta wordo inclui den tur actividad di e network internacional di UNESCO. UNESCO lo comparti informacion cu e maestronan, e muchanan por participa na actividadnan online y lo por crea denter di e topico un actividad na Aruba mes. Tambe Pais Aruba ta den proceso pa prepara un intercambio cu scolnan cu ta miembro hunto cu Corsou y Hulanda.

Aruba anfitrion di Reunion Anual di Mowlac

Minister Xiomara a comparti e bon noticia cu e Comite Regional di UNESCO di e programa 'Memory of the World' – MOWLAC, a acerca Pais Aruba pa ta anfitrion di e 22 reunion anual cu pa prome biaha ta wordo tene na Aruba na luna di november. E dignatario a subraya cu e ta masha orguyoso di esaki ya cu MOWLAC a scoge Aruba pa motibo cu Pais Aruba ta e pionero riba tereno di digitalisacion y presentacion di su herencia documental. Pa e mesun motibo aki Aruba a haya asiento den e Comite pa e proximo 4 aña. E tema di herencia documental ta esencial pa discusionnan riba escogencianan pa futuro. Minister di Cultura a informa cu profesionalnan di Biblioteca Nacional Aruba, Archivo Nacional Aruba hunto cu UNESCO ta trahando hunto pa organisa e reunion anual.

Gradicimento

Minister Xiomara ta gradici cada un miembro di NUC, sra. Annemarie Proveyer-Groot, sr. Peter Scholing, sra. Regine Croes y sr. Siegfried Dumfries pa nan trabounan eherce. Tambe e mandatario ta gradici cada un miembro di e Secretariado, sra. Marushka Tromp, sra. Nora Eleonora. sr. Marck Oduber, sra. Ruby Eckmeyer y sra. Suhail Zaandam pa nan dedicacion y bon trabou.

Alabes Minister di Cultura ta yama danki na tur partnernan den nos comunidad cu a participa, sostene y implementa e trabounan conforme UNESCO internacional.

Apertura exposicion na biblioteca









Biblioteca Nacional Aruba ta presenta e di tres parti di su exposicion 'Primary colors'. E biaha aki e color cora ta domina den e coleccion di obra. Esaki ta un exposicion di un grupo di Artesano, Artista y fotografonan y ta tuma luga den biblioteca su Sala di Exposicion for di dia 12 di october te cu dia 3 di november.



Prome Minister Evelyn Wever - Croes:

Alcalde di isla Roatan a bishita Aruba pa mira con e incinerator ta funciona



Aruba a ricibi bishita di Alcalde di Roatan un isla cu ta pertenece na Honduras, sr. Ronnie McNab y su delegacion. Motibo di e bishita tabata pa mira con diferente proceso ta tuma luga na Aruba, entre otro e uzo di incinerator pa miho maneho di desperdicio, den cuadro di e similaridad cu e islanan tin. sr. McNab a indica cu ta admira con organisa y desaroya Aruba ta, cual ta e deseo cu tin pa Roatan tambe. Prome Minister Evelyn Wever - Croes a expresa cu e encuentro tabata hopi ameno.

Prome Minister Wever - Croes a splica cu e team cu a bishita Aruba a elogia Aruba pa con desaroya Aruba ta, pero tambe pa e forma con ta atendiendo cu desperdicio y e uzo di e incinerator.

Roatan ta un isla cu ta pertenece na Honduras y e ta depende principalmente di turismo. Compara cu Aruba cu ta ricibi mas tanto turista 'stay over', Roatan ta ricibi mas tanto turismo crucero. Un otro similaridad ta, cu e isla tin mas o menos 100 mil persona ta biba.

Considerando e similaridad aki, a intercambia diferente idea di loke ta traha bon cerca nan cu lo por funciona na Aruba y vice versa. A palabra cu den futuro lo sigui intercambia ideanan.

Director di DOW - Marlon Croes

Sr. Marlon Croes a splica cu na Honduras nan ta explorando otro forma mas innovativo pa deshaci di sushi diario cu nan ta produci. Den cuadro di esaki, nan a bin den contacto cu un compania internacional cu ta deliver incinerator na Inglatera y nan a wordo recomenda pa wak esun na Aruba como cu e ta den operacion. Sr. Croes a duna di conoce cu e team a keda hopi satisfecho cu con e incinerator ta funciona y con ta kima e sushi den forma responsabel pa salubridad publico, teniendo medio ambiente na cuenta.

A base di e informacion cu nan a haya di e team di DOW cu ta opera e incinerator, e profesionalnan a expresa cu nan lo cumpra 2 of 3 incinerator pa instala na Honduras riba e isla di Roatan. Cu e meta pa reduci e cantidad di sushi cu tin, y pa cera nan landfill (termino largo). Ademas, nan a menciona cu nan ta wak Aruba mane un role model pa loke ta ordenacion, personanan gentil, isla limpi, bon manteni y nan tambe tin e deseo pa yega unda Aruba ta, sr. Croes a bisa.

Alcalde di Roatan Ronnie McNab

Sr. Ronnie McNab a gradici Prome Minsiter Wever - Croes pa a ricibie y su delegacion. Nan ta hopi contento di por a ricibi e oportunidad pa trata temanan cu ta concerni ambos isla. E deseo ta pa mira Roatan bay dilanti y a traves di e bishita aki por a haya un bista di con e por wordo haci entre otro riba tereno di uzo di e incinerator pa atende cu maneho di desperdicio. 'Nos ta aspira pa tin un desaroyo igual cu Aruba na nos isla un dia, y pues kico ta mas miho cu papia cu esnan encarga cu esaki,' sr. McNab a expresa.

Prome Minister Wever - Croes a termina bisando cu sr. McNab y henter e delegacion a keda impacta cu Aruba y e desaroyo cu nan a mira, cual ta haci bo orguyoso.

Minister Geoffrey Wever:

Sociaal- Economische Raad ta importante pa Aruba



Durante e celebracion di 35 aña di existencia di Sociaal- Economische Raad (SER), Minister di Asuntonan Economico, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel, Geoffrey Wever a elabora riba con gobierno di Aruba ta wak e rol di SER den futuro.



Celebracion di 35 aña di existencia di Sociaal- Economische Raad ta un momento historico den trayectorio di nos isla como pais autonomo den reino Hulandes. SER como un organo consultativo ta un instrumento valioso den e proceso di maneho di Pais Aruba.

Gobierno di Aruba ta haya esencial cu Parlamento di Aruba, cu ta representa nos pueblo tin mas instrumento pa fortifica su trabao.

Pa e motibo aki conseho di minister a ratifica su decision pa ampliacion di conseho door di SER, no solamente na gobierno, pero tambe na Parlamento di Aruba. E ampliacion aki lo forma e brug entre e Parlamento di Aruba y Gobierno den e proceso di maneho.

Cambio di ley ta necesario pa asina Parlamento di Aruba por pidi SER conseho y rapportnan cu sigur lo contribui na e ehercemento di e organo mas halto di Pais Aruba. Cu ampliacion di conseho di SER na Parlamento di Aruba tambe, representantenan di nos pueblo tin un instrumento mas den e proceso di maneho cu segun minister Geoffrey Wever lo sigui fortifica nos institutonan pa garantisa nos democracia y stimula desaroyo di nos isla.

“Mi ta kere cu den nos democracia ta importante cu parlamentarionan tin instrumentonan pa haci un bon trabao y controla gobierno y cu SER lo por contribui den esaki”, segun minister Geoffrey Wever.

Den nomber di Gobierno di Aruba, minister Geoffrey Wever ta felicita SER cu su 35 aña di existencia, 35 aña di contribucion na desaroyo di nos isla. Pabien!

Cas Princesa Aruba su instalacion di reina

E cas di e reinanan infantil y pre-teen di Aruba esta Cas Princesa Aruba recientemente tawata tin e instalacion di su participantenan pa 2022 den Cas di Cultura.
E bunita competencia aki tin tres categoria cu ta esun di Princess Beauty, Little Beauty y Pre-teen Beauty Aruba.

Pa categoria Princess Beauty tin 4 candidata cu ta Carly-Yenne Maduro, R-Angelle Sneek, Adriana de los Santos Lantigua y Leyni Boekhoudt.

Categoria Little Beauty tin dos candidata Thaheeli Geerman y Elise Heronimo. Pre Teen Beauty tin 4 candidata cu ta Maya Gordon, Mia Mc Collum, Sherrely Boekhoudt y Kiana Filomena.
Prome cu e final cu ta dia 6 di november 2022, lo tin un programa educativo cu entre otro bishita na Ayo Rock Formation, fotoshoot y tambe les di higiena dental cerca Mirto Tromp.

Cas Princesa ta un fundacion cu tin un total di 10 aña di existencia. E presidente ta juffrouw Jessica Anthonij, e grupo di baile di Cas Princesa ta Diamond Dance y e maestro di ceremonia oficial ta Addonsito Croes.





Parlamentario Shailiny Tromp-Lee a participa n'e congreso di SER

En conexion cu nan 35 aña di existencia

Diaranson 19 di october como Lider di Fraccion di MEP Shailiny Tromp-Lee a participa na e congreso di Sociaal Economische Raad (SER) en conexion cu nan celebracion di 35 aña di existencia. E congreso tabatin como nomber: 'Dynamiek Tripartiet Social Dialoog binnen Sociaal Economische Raden'.

Durante e atardi diferente orador a hiba palabra e.o., nos Minister President sra. Evelyn Wever-Croes, Minister Wever, Secretaris/director SER Hulanda, Sint Maarten y Curaçao. Accento tabata mas tanto riba e historia di e organo y e rol importante di SER pa nos pais y comunidad. Alabes a pasa riba e progreso cu nan como organo a conoce durante añanan y kico ta nan retonan. Otro aspecto hopi interesante cu a keda presenta ta nan relacion cu e metanan di desaroyo sostenibel. Cada SER riba nan mes tin diferente proyecto y metanan pa futuro y a para keto na kico tur tin den tapara den e luna y añanan nos dilanti.

Manera nos Minister President corectamente a trece padilanti, SER como un organo di deliberacion y conseho independiente den e sistema democratico semper a percura pa e 'checks and balances'. Alabes mediante SER e partnernan social tabatin e oportunidad pa contribui na e maneho socio economico di Aruba. Consehonan di SER ta keda consulta y ta di balor pa e proceso di tuma decision pa cu stipulacion di maneho of proyecto. Algo cu sigur, mediante ehempel, a keda enfatisa pa Minister Wever.



Shailiny Tromp-Lee ta contento di por a forma parti di e dia aki y ta yama un biaha mas masha pabien na SER y ta desea nan tur clase di exito den nan trabou.

Minister Ursell Arends:

Mas cu 1 den cada 5 persona ta adulto mayor

Charla Informativo Directie Ouderenzaken

Diaranson 19 di october a tuma luga e di dos charla informativo di Directie Ouderenzaken, Centraal Bureau Statistiek Aruba (CBS) y Ministerio di Adulto Mayor unda a comparti diferente datos di Adulto Mayor Femenino na Aruba.

Como panelista tabata t'ey presente Sra. Desiree Helder di CBS, Sra. Jocelyne Croes – Lider di Comision Nacional pa Igualdad di Genero y Sra. Magaly Maduro di Fundacion Contra Violencia Relacional.

Sigur un mainta unda a comparti hopi informacion unda a elabora riba varios tema cu ta toca adulto mayor femenino e.o. composicion di poblacion, diferente tipo di abuso y e importancia di uni hunto pa wordo scucha. Informacionnan cu tin cu ta consciente di dje ambos pa maneho di adulto mayor pero tambe como ciudadano. Resaltante ta cu mas cu 1 den cada 5 persona ta adulto mayor y 1 den cada 10 persona ta adulto mayor femenino. 'Vergrijzing', esta embehecimento di poblacion na Aruba ta afecta nos tur y ta trece retonan cu ne pa nos Pais. P'esey e data cu CBS ta provee ta di suma importancia pa asina por traha riba solucionnan cu e vision pa un miho calidad di bida pa nos adultonan mayor.

Durante e charla tabata tin oportunidad pa esnan presente haci pregunta, comparti nan preocupacionnan y conta di nan experiencia como adulto mayor. Si no a logra di atende e charlanan, por wak e videonan cu ta actualmente disponibel riba e pagina di Facebook di Directie Ouderenzaken y tambe por encontra e lista di actividadnan di diferente gruponan di bario y fundacionnan pa luna di october.

Directie Ouderenzaken ta gradici e panelistanan y tambe moderador Edward Erasmus pa un tremendo presentacion. Tambe palabra di danki ta bay na Centro di Bario Savaneta y Grupo Samen Oud di Savaneta pa permiti nos organisa e charla aki durante nan encuentro. Ta planeando mas charlanan informativo pa asina sigui stimula participacion activo den luna di october y ta premira cu lo continua cu e charlanan den luna di november tambe.

Minister di Asuntonan di Adulto Mayor, Sr. Ursell Arends ta recorda comunidad di Aruba cu tin diferente actividadnan durante ful luna di adulto mayor cu ta relata na e cuido y bienestar di nos adultonan mayor y ta haci un yamada na 60+ y tambe na famianan pa atende y participa na e actividadnan aki.









Detencion pa menasa

WILLEMSTAD - Diahuebs 20 di october 2022 alrededor di 19.04'or, Central di Polis a dirigi un unidad policial na un cas na Mahuma caminda un homber tabata menasando un dama cu morto.

Na yegada di e unidad, polis a topa cu e homber sospechoso F.S.J., nace na Haiti di 54 aña.

Na e sitio a haci detencion di homber aki pa e caso ariba menciona.

A presenta e sospechoso dilanti di un fiscal auxilia, cu a ordena su encarcelamento pendiente di mas investigacion.

Detencion pa ladronicia di auto

WILLEMSTAD - Continuando cu un investigacion relaciona cu un caso di ladronicia di auto cu a tuma luga dia 6 di april 2022 riba Sta. Rosaweg, caminda desconocinan lo mester a bay cu un auto, polis a haci un detencion.

Diabierna 21 di october 2022, alrededor di 06.45 di mainta Response team hunto cu team di Joyriding a haci detencion di e homber sospechoso J.C.E., nace na Corsou di 34 aña.

Durante di su detencion na su cas na Montagne Rey a haya y a confisca dos auto.

A presenta e sospechoso dilanti un fiscal auxilia cu a ordena su encarcelamento pendiente di mas investigacion.

Area grandi a perde coriente

Ladronicia di waya di coriente a bolbe lanta cabes

WILLEMSTAD – Ilegalidad di kita waya di suministro di coriente y bay cu esakinan a bolbe lanta cabes. Durante di e ultimo dianan, na dos ocasion, clientenan den un area specifico a meld Aqualectra su centro di cliente cu nan a perde coriente.



Durante investigacion di e causa di perdida di coriente, tecniconan di Aqualectra a keda confronta cu un situacion caminda intencionalmente a causa un desconexion riba red di distribucion di Aqualectra, p'asina coy e waya di coriente cu ta pasa den e postenan di Aqualectra.

E acto ilegal aki a tuma luga den bario di Rooi Santo. Aproximadamente 100 cas a keda perhudica ora cu malhechornan a comete e acto di ladronicia, poniendo cu e casnan aki mester a keda sin coriente te ora cu por a bolbe instala waya di coriente di nobo.

Aparte di perhudica e clientenan di Aqualectra y causa Aqualectra gasto innecesario, e ladronnan ta pone nan mes bida na peliger cu e acto aki. Aqualectra kier adverti cu lo atende cu man duro cu tur esnan cu ta comete e acto aki.



Pa basta tempo Corsou no a conoce e tipo di ladronicia aki.

Sinembargo e incidentenan, un tras di otro, ta indicacion cu ladronicia di e forma aki a bolbe lanta cabes. Ambos ladronicia a keda comete den oranan di marduga pa habri mainta. Na e sitio por tuma nota cu e ladronnan no ta tene cuenta cu e peliger cu nan ta expone nan mes na dje ora nan comete e acto consehabel aki. Aqualectra tin atencion special pa e ladronicia di kabel di coriente y a denuncia e casonan aki na autoridad.

Aqualectra kier pidi cooperacion di comunidad pa na dado caso nota algun individuo ta intenta of comete e ladronicia aki, pa mesora raporta esaki na Aqualectra. Aqualectra lo aprecia si por saca potret of video di e situacion ya cu esaki ta yuda den atendemento di e kehonan.

Muhe divorcia kier a saca sla for di cumprado di tereno



WILLEMSTAD - Hues sa haya casonan inverosimil pa husga y dicta sentencia husto den casonan caminda un pareha cu a divorcia pero e homber a bende un parcela registra na Kadaster pero no a duna e muhe su parti. Esey a sosode tempo e pareha tabata casa cu otro ainda. E matrimonio a dura 10 aña y tabata den comunidad di bien, parti di cual tabata un tereno. Na aña 2003 e ex esposo dje muhe a bende e tereno pa 10.000 florin cu un tercer persona pero no a duna e muhe mita dje cen manera lo mester tabata e caso. E doño nobo a traha apartamento riba e tereno y na 2018 e cumprado a haya acta di su propiedad cerca notario. E ex señora dje homber cu a bende e tereno a reclama 15.000 florin como su parti dje benta di tereno cu a subi na balor riba cual e doño nobo a pidi pa laga e suma na 10.000 florin. E caso ta bay den 'fast forward' y ora e ex esposa no a mira 'hannes' (placa), el a pidi hues permit pa pone beslag riba cuenta di banco di su ex casa. Esaki na su turno a pone un contra-beslag di 50.000 florin pasobra e actonan dje ex casa a cause daño financiero. E ex esposa den pasado a coopera pa pasa e acta di propiedad riba nomber dje señor cu a cumpra e tereno pero el a sufri un desilusion pasobra e doño nobo a paga un biaha caba pa e tereno y no tabatin intencion di paga un biaha mas.

E doño nobo a husga cu ta e ex casa a hunga rol di Chatiger y cu ya e dobel seis a cay y a la fin a la fan e cuenta a caba.

Hues a bolbe repasa tur capitulo dje historia deshonesto y na final no a duna ningun dje dos personanan, esta e ex 'pareha, rason pa ni paga ni cobra. Na final e unico cu a sali perhudica ta e ex señora cu a hay'e ta paga e gastonan dje proceso.

Xiomar Winklaar, aunke den prizon cera, a coopera pa blackmail y chantahia un otro ciudadano

WILLEMSTAD - E prizonero cu yama Xiomar Winklaar y cu tin 23 aña di edad, ta den bastante chucumpe caba, pasobra e ta cera den prizon aya na Coraal Specht.

E homber aki no ta gosando di su libertad, toch un conoci di dje (Shalava) a envolvi Winklaar den un caso di chantahe y blackmail di un señora di e inicial T.R.L. E señora T.R.L tabatin relacion amoroso cu un tercio, kende el a permiti saca su potret sunu.

E relacion amoroso entre tanto a conoce su punto final y 'meneer' awor a sinti e necesidad pa blackmail y chantahia T.R.L, bisando cu e mester paga 3000 florin, sino ta public'e sunu riba medionan social, esta riba whatsapp y facebook. E plan macabro aki a keda traha y e prizonero Xiomar Winklaar tambe a haya un tarea pa cumpli cu ne. Aunke den prizon, Xiomar Winklaar a manda varios whatsapp pa T.R.L pa presiona y splic'e cu e mester paga sino ta sak'e sunu den medionan social. E prizonero Xiomar Winklaar (aunke cera den prizon) a haya un persona dispuesto pa ehecuta e job di tuma e saco di placa na altura di McDonald Santa Maria. Dia 17 di mei 2022 e suceso aki lo mester a tuma luga. Ta trata aki di un primo di Xiomar Winklaar cu mester a bay McDonald Santa Maria pa busca e saco di placa. Fiscal señora mr. Ter Borg a mustra e acusado Winklaar cu e ta mucho mas meti cu e kier admiti. Confrontando e acusado cu detayenan di e investigacion, fiscal mr. Ter Borg mester a tende e acusado bisa cu e no ta corda cierto cosnan cu a sosode. E tabata uza e telefon mas bien pa mantene contacto cu su mama y otro famianan. Mas cu claro cu polis a cay aden y a gara tur esnan meti den e acto repudiabel aki. Abogado mr. Russel Martis, encarga cu defensa di Xiomar Winklaar a yama atencion pa e hecho cu su cliente te den prizon cera y toch ta keda presiona pa haci malo. Xiomar Winklaar ta tur mal para caba, e abogado a trece padilanti.

Esey debi cu e ta cera y ta un tal Shalava a haya cu Xiomar Winklaar mester haci e job teribel ey pe. E abogado a mustra tambe cu a pone su cliente bou di presion, no ta e cliente aki a bini cu e iniciativa pa blackmail y chantahe di T.R.L, no ta e cliente aki tampoco ta dispone di e imagennan di T.R.L. Den sala di corte Xiomar Winklaar a sigui bisa cu e no tabata sa tur detaye, el a kere cu ta placa so e mester a percura pa su primo bay busca. Shalava a pidie pa soru pa un hende bay busca e placa cerca T.R.L y asina ey el a gana su primo asina leu pa haci e fabor.

Xiomar Winklaar ya ta sintando un castigo bastante largo y cu e delito aki, su chens pa haya reduccion den e castigo ta notablemente menos. E denunciante a actua corecto, el a tene cabes friu y a soru pa e chantahe keda corta te den tom dor di haci denuncia.

E asunto a keda na un intento y nada mas. Xiomar tin un pasado cu husticia, el a cay cera pa droga y asesinato. Fiscal señora mr. S. Ter Borg a demanda un castigo di prizon di 14 luna pa Xiomar Winklaar, pero hues mr. G. Verbeek a tene na 10 luna castigo di prizon, kitando e periodo den aresto preventivo.

Fortaleza Pa Famia

Urgente, urgente, sali for di scuridad

PASOBRA nos lucha, no ta contra carni y sanger, sino contra e gobernantenan, contra e podernan, contra e forsanan mundial di e scuridad aki, contra e forsanan spiritual di maldad den e luganan celestial.
(Efesionan 6:12)

Esaki ta e mensahe cu nos a tende di dje y ta anuncia na boso, cu Dios ta luz y den dje no tin nada, nada di scuridad. (1 Juan 1:5)

Esaki t'e condenacion cu e luz a bini den mundo ,y hende tabata stima e scuridad mas cu e luz pasobra nan echonan tabata malo. Pasobra esun cu ta haci maldad ta odia e luz, y no ta bini na e luz pa su echonan no wordo exponi. (Juan 3:19-20)

Cuanto mas nos mester splica nos hubentud tocante di luz y scuridad, cuanto mas bida mester bay perdi, cuanto accidente mas mester sosode, cuanto mayor mas mester yora perdida di nan yiu prome cu hobennan por scucha.

Hobennan un cos nos por bisa boso cu diabel ta real, y cu diabel ta cana rond buscando ken e por destrui, y den cada hende desobediente na Dios, e ta traha un estadia den nan mente caminda pa asina e autorisa maldad. (Juan 10:10 -Santiago 4:7)

Specialmente den e luna aki cu tin celebracion di e fiesta di Halloween, algo cu nan ta bisa ta wega, pero cu tin un profundidad satanico, algo cu a bira un negoshi, pero den dje tin un daño mental y spiritual pa hopi hende.

Locual abo ta mira como un wega ta cuminda pa diabel, pasobra hopi ta anuncia fiesta publicamente, pero que hubo di e fiestanan cu ta tuma luga scondi, esnan di grupito, cu kier experimenta.

Mayornan por fabor no coopera cu maldad, no permiti ningun fiesta di scuridad tuma luga na bo cas. Y hasta hotelnan mester tene cuenta, pasobra nos ta un isla turistico, pa no permiti bagamunderia satanico tuma luga den cambernan.

Hesus a bisa lo siguiente: Pa habri nan wowo, pa nan bira for di scuridad pa luz y for di dominio di satanas na Dios, pa nan ricibi pordon di pica,y un herencia entre esnan cu



a wordo santifica pa medio di fe den Mi.
(Hechonan 26:18)

E uzo di alcohol y droga, e coremento burachi causa accidente, e canamento cu arma, e violencia, e tiramento, e inmoralidad sexual tur ta obranan di scuridad.

E asunto di genero cu operacion pa cambio di sexo di hoben, tur e cosnan cu ta drentando tur caminda rond mundo y cu nos ta roga na Dios pa nan no yega aki banda, ta echonan di scuridad.

Pasobra scuridad semper ta bay contra e berdad, boluntad, y principionan di Dios.
Nos mester tene cuenta cu ley por wordo cambia of kibra, pero principionan estableci pa Dios ningun hende por cambia nan.

Anochi ta cerca di pasa, y dia ta cerca di habri, p'esey laga nos pone obranan di scuridad un banda, y bisti e armadura di luz. (Romanonan 13:12)

Corda bon cu luz y scuridad no tin comunion cu otro.

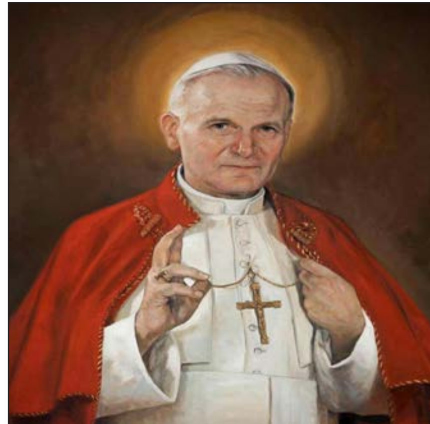
Mayor cada biaha cu abo permiti bo yiunan ta haci cosnan for di regla, abo mes ta fia auto na un menor di edad, sin rijbewijs pa asina e sali cu su amigonan y core cu Icejug den bahul yena cu ijs y bebida alcoholico, bo ta habriendo porta di scuridad pa bo propio yiu.

Scuridad kier tapa mundo completo,pero Cristo Hesus ta e luz di mundo, y si nos ta na Su banda, scuridad lo aleha for di nos. (Juan 8:12)

Sinceramente, Pastor Marcel Balootje

Tributo na San Juan Pablo II

Patrono di Hornada Mundial di Hubentud



Di mucha Polaco
pa Santo Universal

Di mucha Karol a sufri masha hopi mes
ora prome cu el a haci nuebe aña
su mama stima a bay lag'e.
Y su ruman homber Mundek,
e dokter hoben, despues tambe a fayece.

Di hoben un gran deportista e tabata
den su estudio el a profundisa
y diferente idioma el a sa di domina.
Ta na Dios el a dedica su mes,
a skirbi poema y hunga rolnan teatral.

Di adulto Karol tabata un ser agradabel,
hopi activo y c'un forsa religioso asombroso.
El a sa di biba den un pobresa grandi,
a pasa den miedo teribel ora cu casi 21
a yega cas fe trabou y su tata ya a bay sosega.

Como Polaco den un pais totalitario
oprimi cu no conoce democracia,
scondi el a bay seminario clandestino.
Ay si e Alemannan a gar'e, morto sigur
e lo tabata den un campo di concentracion.

Como Santo el a wordo proclama,
rond mundo su milagernan a bira conoci
y un gran amor pa hobennan e tabatin
Santo stima, Aruba tambe ta honra B'awe
c'un Caya na Dakota y na T.L. … un Parokia

Como pueblo, nos lo recorda Bo semper
Ora nos pasa dilant'i nos Pro-Catedral
y admira e busto magestral dje escultor Abath
Y rondo di dje, e plenchi di e misa
c'a hay'e nomber di "Plaza San Juan Pablo II"

Totus Tuus, Maria!

Marva J. Solagnier-Marquez
2015 couplet 1-5 // 2022 couplet 6

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu dolor na nos curason,
nos ta participa fayecimento di:



Sra. Elvira Madelin Croes

Mihor conoci como "Malin"
*25-01-1958 - †11-10-2022

Na nomber di su:
Yiunan: Elvis Alberto de Mei y esposa
Mauray y famia
Angelo y esposa y famia
Nietanan: Angeliss y Madeline Croes
Nietonan: D'Angelo y Miguel Croes

Rumannan: †Everaldo y sra Simona y famia
Filomena y famia
Maria y famia
Roy y esposa Luisa y famia
Aurelia y famia
Xiomara y esposa y famia
Juan
Regina Barrett y famia
Tico Barrett y famia
Tantanan: Clarita yesposo y famia
Yvonne y famia

Omo: Ricardo Croes
Sobrino(a)nan: Maria Elena y Vincent y yiunan, Anatalia y Giovanni y yiunan, Jahaira y esposo y yiunan, Jean Mark y esposa y yiunan, Mia y Xmarie, Antony, Kendrick, Giovanito, Estiven, Juan Luis, Jennifer, Regina Sabina, Randeska y famia, Rudy y esposa y fammia, Joyce Angelo, Gregory, Anthony, Giovanni, Joselito, Andin y esposo y yiunan, Stephany y esposo y yiu.

Primo y primanan y conocirnan
Cuña: Vda. Simona Croes y famia
Ex cuña: Elmira Winterdaal cu a stimele hopi.
Comer: Maria Martina
Amiga: Mena Bislik y famia.

Bon bisiñanan: Delia Lacle, Jesse Seelochan, Ludwina Tromp, Sharisa Kock, Flor, Ulrich Jacobs, Famia Hertz, Rosa y Robert, Lisa y Eugene.
Amiga y amigonan di Young Fellow

Demas famia: Croes, de Mei, Kock, Jansen, Kelly, Georgio, Thiel, Lacle, de los Santos, Zuleta Rave, Kaersenhout, v/d Biest, Barrett, Tromp, Rodriguez, Krozendijk, Koeiman, Linares, Chan, Ling.

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar **dialuna 24 di oktober 2022** di 2'or pa 4'or di atardi na Misa Birgen di Fatima na Dakota. Despues lo sali pa Santana Central Sabana Basora.
Condolencia: Tamborstraat # 1

Please bini bisti na color nan alegra.

Lagrima y flornan por seca, pero e recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
"Serca Dios mi alma ta na pas, ta di dje mi salbacion ta bin"
-Salmo 62:1

Cu inmenso dolor na nos curason, nos ta anuncia e fayecimiento di:



Maria Mercedez Wester

Mihor conocí como Merci of Chichi
17 February 1956 - † 13 October 2022

Na nomber di su:
Mayor nan:
† Jan Daniel Wester y Jacintha Wester-Bislip

Yiu:
Michelangelo y Alexandra Wester-Arends

Nieto(a) nan:
Otmar, Abigail y Ariana

Ruman nan:
Rudolf Wester y famia- su concubina Sra Antonia Polonia.
Elvira Y Medardo Thielman -Wester y famia
Richard Y Aurora (Linda) Wester -Croes y famia
Vivian Wester y famia
Hubert y Sita Wester-Albertsz y famia
Roland y Sheila Wester –Jacobus
† Leo Wester (Mama di su Jui Luz-Mary Diaz-Krozendijk)

Subrino(a) nan:
Carlos Wester y Carolina y famia.
Robert Wester y Miquel Iglesias
Ulrick Wester y Thixianne y famia
Jason,Giovanni,Gerswin,Sherwin,Franklin, Dwight, Ion, Damian,Ruel,Jennifer,Naomie,Richinela,Maryleen.

Tanta y Omonan:
Felicita Wester y famia
†Napoleon y Violeta Wester-Dabian y famia
Pedro Wester y famia
†Marianita Dabian y famia
† Augustin Bislip
Felicia sint-jago bislip y juinan
† Lucia bislip
†Victorina Robles de Medina bislip y juinan
Modesta y Antonio Tromp-bislip y juinan
†Ignacio y Rafealita bislip-kock y juinan

Tur primo y primanan, comer y compernan su hijanan, amigo y amiganan, conocirnan y bisinja nan.

Demás famia nan: Wester-Bislip-Palonia-Thielman-Croes-Wever-Albertsz-Jacobus-Krozendijk-Yglesias-Arends-Schwengle-Perez-Kock-Aguilera -St Jago-Gesterkamp-Vrolijk-Iglesias-Robles de Medina-Arrindell-Tromp-Dabian-Harms-Geertruida-Martinez.

Acto di entiero lo tuma lugar: **Diasabra 22 oktober 2022** di 9 or te ku 11 or di mainta na Misa Imaculada Concepcion y después saliendo pa Santana Católico na Santa Cruz.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of mas famia.

Después di entiero nos No ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di:

Frederik H. Patist



*18-01-1942 - †17-10-2022

Na nomber di su:
Casa: Xiaoqing Xie

Yiunan: Yolanda ey Jack
Marquerita y Johan
Chen Ying Sheng y Connie Li

Nietonan: Monique y Paul
Jeroen y Joan
Cathy
Sven

Bisanieto: Jordy y Emma
Raiden y Nino

Demas famia: Patist, Xie, Wiersma y Bitter

Ta invita pa acto di despedida y condolencia cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home **diasabra 22 di oktober 2022** di 9'or pa 11'or di mainta. Cremacion lo tuma lugar despues.

Mi Dios, Mi Señor, Mi Salbador
Cu Bo amor infinito tenemi den Bo braza
Ya no tin scuridad
Unicamente Bo Luz briyando

Cu hopi tristesa nos ta participa fayecimento di:



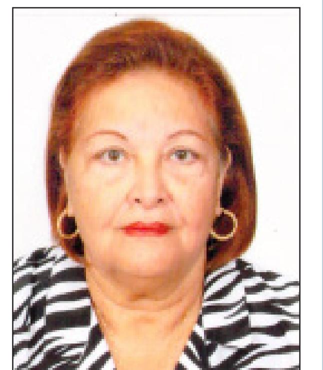
Sra. vda. Petronilia G. Franken-Raven

Cariñosamente yama "Chichi"
*18-12-1934 - †20-10-2022

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa."
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Olivia Yolanda de Jongh

*09-07-1943 - †16-10-2022

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Cu profundo tristesa na nos curason
nos ta anuncia fayecimento inespera di nos yiu,
casa, mama, ruman, prima, sobrina,y amiga stima:



Giannina Silvia Davies-Kelly

*30 october 1980 – †13 october 2022

Mayornan: †Sinda Croes
Giovanni Kelly

Casa: Fred Davies

Yiunan: Tianna, Matthew y Jakob

Rumannan : Giovannino Kelly y Josh Sammon
Giovannill y Lydia Kelly

Tanta y omonan: Ephrem y Linda Croes-Tromp
Meachel y Mayra Croes-Tromp
Carlo y Francis Croes-Werleman
Ricky y Xiomara Croes-Williams
Henry Croes y Disney Correa
Myrna Kelly
Arturo Kelly
Rossi Kelly
Roy Kelly

Primo y primanan: Ellen Croes, Rhamsey y Renate Croes-Hogendoorn, GerritCroes, Angelo Croes y NicoleOduber, Jennyfer Croes y JairoOduber, Carhina Croes, Carolina y Eldrick Panneflek-Croes, Caldrick y Yendy Croes-Alvarez Narvaez, EmmaCroes, Jhendrick, Jhennelly y Alexa Croes, Julienne Dijkhoff, Giancarla y Andre Postema, Vanessa Kelly, Angelique, Benjhamino y Charmaine Giel.

Suegro y suegra: Warren y Georgette Davies

Sua y cuñanan: Stephanie y Phill Cann y famia
Kathryn y Wess Ruff y famia

Mihor amiga(o)nan: Annique Wever (manera su ruman), Gionina Engelhardt, Dianhdra Howell-Erasmus, ZahairaWever, Carol Bikker, Shayenne Giel, Virmar Quandt, Jennyfer Croes, Charlotte Samson, Geraldine Maduro, Veronica Bernal, Fiolina Colussa, Ethlyn Winterdal, Jun Maduro y Eldrick Danje.

Famianan: Croes, Kelly, Davies, Sammon, Maduro, Tromp, Werleman, Williams, Correa, Hogendoorn, Oduber, Panneflek, Dijkhoff, Postema, Giel, Cann y Ruff.
Y demas famia, amigo y conocirnan.

Acto di entiero lo tuma lugar riba **diasabra 22 di oktober 2022** di 1or pa 3:45 di atardi na Aurora Funeral Home, despues saliendo pa Santana Central na SabanaBasora.

Nos ta pidi disculpa si nos por a lubida algun familiar di e defunto. Ta lamenta cu despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas. Ta conseha uso di mondkapje/tapaboca

Hopi bo a duna nos, hopi bo a nifica pa nos.
Diripente bo a bay for di nos, lo bo sigi biba den nos curason.

Tristo pero conforme cu boluntad di Dios y cu tur loke e la nifica pa nos, nos ta participa fayecimento di mi casa, mi mama, nos wela, nos ruman,



Isaura del Socorro Krozendijk – Sardá

Miho conoci como Cachi of Nana
* 7 augustus 1952 - † 15 oktober 2022

Su mayornan:
† Antonio y † Ana Maria Sardá – Cobo

Su casa: Andresito Krozendijk
Su yiunan: Isandra Krozendijk
† Andres Krozendijk

Su nietonan: Andrew y Cayden Krozendijk
Su rumannan: † Enrique Sardá
† Eudosia Richardson – Sardá
Lourdes Sardá

Manera ruman: Alba Luz Ortiz

Su sobrinonan:
Lysette do Rego y famia na Hulanda
Nehomar Richardson
Gerald Sardá y yiunan
Seever Krozendijk – Dietwin Krozendijk – Albee Fernandes – Eliza Fernandes – Reuben Krozendijk – Tanhee Krozendijk – Kevin v/d Berg – Willy Dirks y nan famia

Su swa- y cuñanan: vdo. Willy Richardson - vda. Filomena y † Frans Croes – †Boei y vda. Ulrica Krozendijk – Shon Pe y Glenda Krozendijk - † Glenda Krozendijk y vdo. Jose Fernandes - † Edwin Krozendijk - † Ruben y vda. Marlin Krozendijk – Mirto Krozendijk – Hildreth y Rene v/d Berg y nan famia

Su bon bisiña- y amigonan di cas: Mai Wester y Jasmine Lampe – Sharla Koolman – Nicolina Wernet – Humphrey Wernet – Franklin Sophia – Mirta Peterson – Nohely Sanchez – Jane Geerman – Elsida Bronswinkel – Gino Paesch – Ryan van der Biezen y nan famia

Su ex-coleganan di Aruba Trading Company
Su ihanan, primo y primanan, comper- y comernan, amistad- y conocirnan y demas famia na Colombia y Republica Dominicana.
Y demas famia: Sardá – Cobo – Zambrano – Rivadeneira – Steenen – Hernandez – Ortiz – Velasquez –Cuello – Krozendijk – Bikker – Kock – Maduro – Croes – Koolman – Fernandes.

Ta invita pa asisti na acto di condolencia y ceremonia di despedida cu lo tuma lugar **diamars 25 di oktober 2022** for di 2'or pa 4'or di atardi na Misa Birgen di Fatima na Dakota. Entiero lo tuma lugar na Santana Pastoor De Vries na Santa Cruz.
Nos ta pidi disculpa si den nos tristeza nos a lubida di menciona nomber di un of mas famia.

Trahe: Alegre.



Every life is noted and is cherished,
and nothing loved is ever lost or perished.

"Señor su preceptonan ta recto, ta alegra nos curason; Señor su mandamento ta cla, lus pa nos wowo. Respet pa Señor ta puru, ta dura pa semper; Señor su ordonan ta drechi, nan ta husto, un pa un. Nan ta mas deseabel cu oro, un monton di oro puro; nan ta mas dushi cu miel fo'i cas di abeha." (Salmo 19 II.8-10)

Cu profundo tristesa, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di nos kerido Tata, welo, ruman y omo :

Augustin Yarzagaray



Cariñosamente yama Gustin, pa su nietonan stima Papu
Y pa su yiunan Pa
Fundador di Canashito Farm Supply
Ex trahador di LAGO
Ex trahador di ACI (Aruba Chemical Indsutries)

28 augustus 1936 – 19 di october 2022

Su kerida esposa: †Luisa Yarzagaray-Werleman

Su yiunan stima:
Gwendelyn (Lenny) Yarzagaray
Dino & Paulina Yarzagaray - Guzman
Giovanni & Wouter van Beek-Yarzagaray
Louisette (Setty) & Patrick Christiaans - Yarzagaray

Nietonan stima: Gelmer (Brandon) Angela
Shawn Angela
Dylan Yarzagaray
Emily Yarzagaray
Mandy Yarzagaray

Su rumannan:
✟ Dora Jarsagaray y famianan na Hulanda
✟ Ana y Hubert Schotborg-Jarsagaray y famia
Aura y Ovito Lampe-Jarsagaray y famia
Alejandrina (Chichi) y ✟ Kerino Maduro-Jarsagaray y famia
Feliciano (Feli) y esposa y famia
Juancho (Fijn) Jarsagaray na Hulanda y famia
Silvo (Jani) Jarsagaray y famia na Spaña
Facundo (Fabi) y Rita Jarsagaray-Langedijk y famia na Hulanda
Anselmo Maiky y Esther Jarsagaray-Maria y famia na Hulanda
Edwin Jarsagaray y famia na Hulanda

Su swa y cuña: ✟ Apolonio (Poy) y ✟ Angelica Werleman-Ras
✟ Rosario (Ro) y Margarita Werleman-Maduro y famia
✟ Maximilia (Chichi) y ✟Basilio Maduro-Werleman y famia
✟ Cerilio y Maria Werleman-Geerman y famia
✟ Emiterio (Mito) y ✟ Maria Werleman-Kock y famia
✟ Zenovia (Noba) y ✟ Guadalupe Geerman y famia
✟ Jan Faustinus (Janchi) Werleman y ✟ Augustina (Tina) Werleman-Geerman y famia
Raymundo (Rey) y Sita Werleman-Croes
✟ Catarina (Tinchi) y Mario (Mai) Croes-Werleman y famia
✟ Fabiano (Padu) Werleman y famia
✟ Martina (Ina) y Placido (Do) Geerman-Werleman y famia
Lucio (Luca) Julian y Betty Werleman-Dirksz y famia

Omo grandi: ✟ Mo Poli y ✟ Tia Dulce Winterdaal y famia na Merida

Suegronan: Ruben y Norma Guzman-Grijalva y famia
Marco y Marilyn Christiaans-Nuboer y famia
✟ Gerard y ✟ Jacoba (Cobi) van Beek- Gaasenbeek

Su primanan stima na Merida (Venezuela) Maivy, Bebita y Lizzy Winterdaal y famia

Su primo stima cu a lanta manera ruman Peter (Hendrik) Bareño y famia na Michigan (USA)

Tur su ihanan, su subrino y subrinanan, su primo y primanan, comer y compernan, amigo y amiganan di cas, bon bisiñanan y demas famia Yarzagaray, Werleman, Jarsagaray, Guzman, Van Beek, Christiaans, Schotborg, Lampe, Maduro, Langedijk, Winterdaal, Angela, Dubero, Geerman, Croes, Ras, van der Biezen y demas famianan na Aruba, Hulanda, Venezuela y Merca.

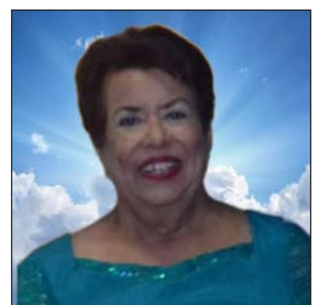
Ta invita pa asisti na e oportunidad di condolencia y acto di entiero cu lo tuma lugar **dialuna dia 24 di october** na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz. For di 1'or di atardi e restonan mortal di nos defunto stima lo ta reposa den Misa. Pa 4'or tin un Response den Misa sigui despues pa Santana Catolico "Santa Maria" na Santa Cruz

Si den nos tristesa nos por a lubida di menciona un of mas familiar of ser keri, nos ta pidi nos mas sincero disculpa!

Mi no a muri
Ta pesey mi no ta bisa ayo
Mi a dijes habri mi halanan y bula bai kiero
Boso a keda atras no laga tristesa domina boso
Keda uniun cu otro pa mi alma esey lo ta mi alegria
Recorda mi cu hopi amor

Cu inmenso tristesa pero conforme cu Dios su boluntad nos ta anuncia fayecimento di mi casa, mama ruman, wela, amiga stima.

Sra: Jorgina Maria Gonzalez Maduro



Mihor conosi como gina of ma gina
*16 Aug 1956 - † 18 Okt 2022

Na Nomber di su:
Casa: Robert (Gonzo) Gonzalez

Yiunan: Gwennnety Gonzalez y Jeannilo Gomez
Naigel y Enny Marie Gonzalez
Jerginio y Jennifer Gonzalez Texeira
Yiu nan di crianza: Zulaika Albertsz y esposo
Ghislaine de cuba y Charline Luydens

Nieto y Nieta nan: Remishka Croes
Remika Croes
Zhade Arashi Gonzalez
†Rayseun Akins
†Rovick Gonzalez

Rumannan: Mario y Clara Maduro
Silvio Maduro

Subrinonan: Mario Angel maduro y famia,john-jairo maduro
Swa y cuña nan: Alby y Navas
Edith Tromp
Orvin Gonzalez

Omo nan: Benito y chichi Maduro y yui nan
Daniel Tromp y Clara Orman y famia
Tanta: Sira Maduro y famia na Hulanda
Madrina: Ebia Maduro Croes
Su prima stima: Lucia y Ronald Maduro y yuinan

Iha, amigo, amiga, bon bisinja nan, amistad nan ,su ex colega nan di onvanger der belasting.

Su bon amiga nan di cas: Agnes Ruiz Arendes y famia
Chica Danja y famia
Martana Rasmijn y famia
Jerishka Albertsz

Tur amiga y amigo nan ta hopi pa menshona

Demas famia Gonzalez, Maduro, Servinus, Texeira, Gonzalez, Albertsz, Tromp, Krozendijk, Coffi, Ramirez, Croes, Koolman, Dania, Vrolijk, Thijzen, Petrochi, Navas, Rincones, Richarshon, Wong, de la Rosa, Miranda, Mejia, Figaroa

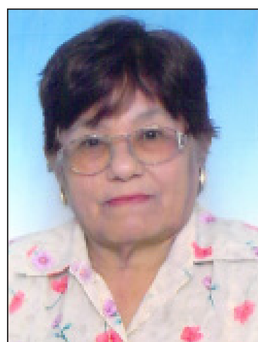
Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir. Condolencia lo tuma lugar na Royal Funeral Home Dialuna 24 di Oktober 2022 di 7'or pa 9'or di anochi.

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar **Diamars 25 di Oktober 2022** na Misa Santa Filomena na Paradera di 2'or pa 4'or di atardi. Despues lo sali pa Santana Catolico na Paradera.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Nos ta anuncia fayecimento di



Maria Perez-Tromp

Mihor conci como: “Madu”, “Tanta Iya”
*21-07-1930 - †18-10-2022

Esposo: †Nicolaas Perez

Na nomber di su:
Yiunan:
†Jacinto y Linda Perez-Maduro
Marlyn y Orlando Ibarra-Perez
Edith Perez
Elvis Perez

Nieto(a)nan:
Patrick Perez, Robertino Perez, Gabriella Perez, Marielène Ibarra, Jairo Perez, Alan Roman, Bryan Roman y David Perez

Bisanieto(a)nan:
Zavier, Ro-Laine, Judiella, Jershué, Roxanne, Rylan, Haylie, Navid, Nicolaas

Rumannan:
†Simon Kelly y famia
†Anna Flanegien-Tromp y famia
†Benedito Tromp y famia
†Stefan Tromp y famia
†Rosalia Gei-Tromp y famia
†Elauterio Tromp
†Nicomedes Tromp y famia
†Inocencio Tromp y famia
†Agnes Khalil-Tromp y famia
†Paulita Tromp-Tromp y famia
†Louis Tromp y famia
†Victor Tromp y famia

Swa y cuñanan, sobrino- y sobrinanan, ihanan, primo- y primanan

Demas famia:
Tromp, Perez, Maduro, Ibarra, Roman, Kelly, Flanegien, Gei, Khalil, Figaroa

Cas Cristelle, su compañeronan y ciudadonan

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por lubida un of demas famia.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar na misa Santa Anna na Noord, **dialuna 24 di october 2022** di 2:00 pa 4:00 pm, despues lo sali pa Santa catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera.

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu na un manera of otro a duna nos sosten, consuelo y forsa durante e tempo dificil cu e fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Obdulio Leoncio Geerman

“Doei”, Papa, Mo Doei

Boso muestra di atencion ta di hopi aprecio y un gran sosten pa nos. Un danki na un y tur cu a manda carchi, krans, whatsapp, email y a hasi yamada nan telefonico.
Tambe na Aurora Funeral Home pa cu su bon servicio y atencion.
Boso muestra di atenshon tabata un gran consuelo pa nos.

Na mes momento nos ta invita famia, bisiña-, amigo- y conocirnan pa compaña nos na 3 Santo Sacrificio di Misa na misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz; diadomingo 23 di october pa 6:30 pm, diaranson 26 di october y diabierna 28 di october pa 7 pm.

Boso presencia ta altamente aprecia.

“Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Oswald Severiano Lampe

Cariñsamente yama: “Badi”
*08-11-1937 - †21-10-2022

Acto di despedida lo wordo anuncia despues.